

Mai ke Po'okumu mai:

Mai ka 'ō'ili 'ana a ka lā i Kumukahi
a pulelo i ka mokupuni kā'ili lā o
Manokalanipō, aloha makahiki hou iā
'oukou pākahi a pau.

Ua makamae a pōmaika'i ka
makahiki i hala iho nei. Ua hala na'e,
a nalo nō. Ua pau nā lā, a me nā pō.
Ua mā'alo ka makahiki 2024 a nalo
aku. Eia kākou e komo nei i ka
makahiki hou me ka hau'oli, me ka
mākaukau a me ke ku'upau.

Eia ke pāhola aku nei au i ka mana
nui o ke kula, i ko'u aloha makahiki
hou iā 'oukou a pau loa.

E lilo ho'i ka makahiki 2025 i
makahiki 'oi a'e ma mua o nā
makahiki i ka'ahope iholā, keu ho'i ma
ka pili aloha 'ana o kākou.

I kēia makahiki hou, e 'imi kākou i
ka na'auao. E ho'okanaka maoli nō
kākou. E waiho aku kākou i nā
hemahema a me nā hewa a e
holomua nō.

I ka Mō'ī Wahine Lili'uokalani

E ka Makua

'O mākou 'o ko'u mau
maka'āinana wāhine o ka
Hui Hawaii Aloha 'Āina
Wahine o ka māhele I o
ka 'āpana o Hāmākua,
Mokupuni 'o Hawaii.

Ke kukuli a ke pule nei
mākou i ke Akua Kahikolu
mana loa me ke nonoi
'ana e ho'onoho koke iā
'oe ma luna o kou noho
Ali'i, a e ho'omau loa 'ia ke
kū'oko'a 'ana o kou
Aupuni Mō'ī.

A ke nonoi pū nei
mākou e ho'ohiolo koke i
ka mana'o o nā 'enemi.

E ka Makua e lawe aku
'oe i ko mākou mau
ho'omaika'i me nā

mana'olana e hana 'ia no ka pono a hā'ule mai nā Lani.

'O mākou nō ma o T. P. Kaaeaea lā ko makou Kōmite:

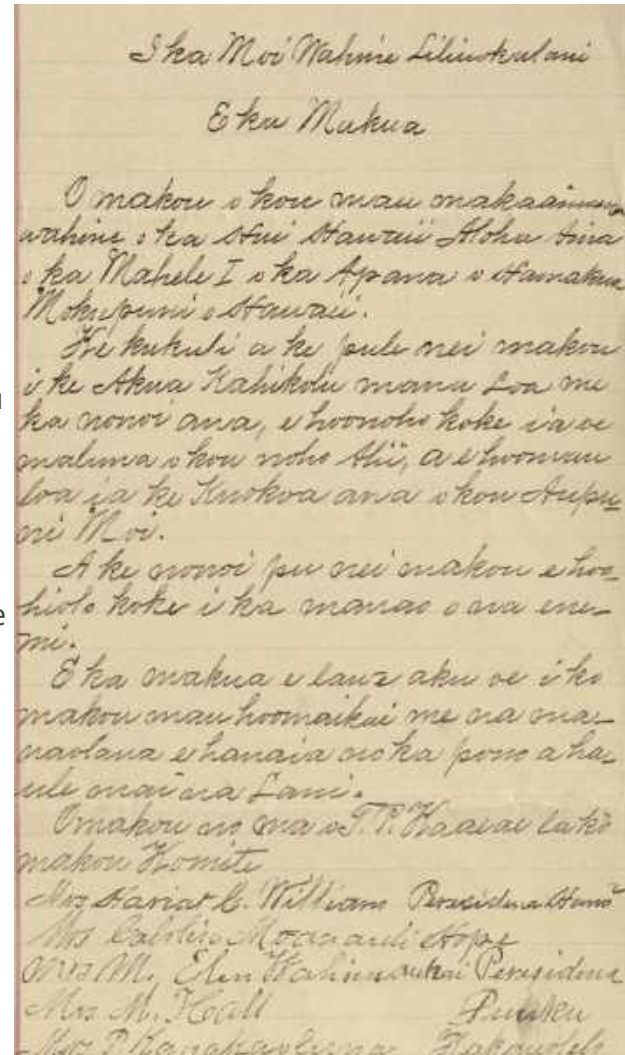
Mrs Hariat L. William, Pelekikena Hanohano

Mrs. Calolin Moanauli, Hope

Mrs. M. Elen Wahineaukai, Pelekikena

Mrs. M. Hall, Pu'ukū

Mrs P. Kanakaoluna, Kākau'ōlelo



‘A’ole i kūlike iki ka mana’o o ka ka mō‘ī wahine ‘o Lili‘uokalani me ka mana’o o kekahi mau kāne pā‘oihana e kāko‘o nui ana iā ‘Amelika. Ua hāpai ‘ia ka nīnau i waena o lākou, “Inā e ho‘ā‘o mai ka mō‘ī wahine e ho‘ololi i ke kumukānāwai o 1887, he aha lā kā kākou hana?” Ua ‘ino ko lākou mana’o, “Inā makemake ka mō‘ī wahine e loa‘a iā ia wale nō ka mana ma luna o ke aupuni, makemake mākou i ka ho‘ohui ‘āina iā ‘Amelika Hui Pū ‘Ia.

‘A’ole kākou poina i ka ‘ino a me ka waiho hemahema ‘ana ‘o ‘Amelika iā Hawai‘i!

J. G. M. SHELDON, [Kahikina Kelekona], Lunahooponopono.
THOS. K. NAKANAELA, Kakuolelo.
HONOLULU, IAN. 18, 1893

ALOHA

Liliuokalanionamoku.

LAWE IA KA MANA AUPUNI!

Ke Kuahaua Kue a ka Moiwahine!

“Kuu aina banau—e,
Nou au e mele nei.”

KUKALA KUE A KE ALI‘I MOKU.

“O wau, LILI‘UOKALANI, ma ka lokomaika‘i o ke Akua, malalo o ke kumukānāwai o ke Aupuni Hawai‘i, Moiwahine, ma keia ke hoike paa nei i Ko‘u kua i kekahi hana a mau hana paha a pau i lawelawe ia e kua ana ia‘u iho a me ke Aupuni Kumukānāwai o ke Aupuni.

“Ke ae wale nei no Au mamuli o ka mana o ikaika o Amerika Hui-puia noua hoi ke Kuhina Elele Nui, ka Meamahaloia John L. Stevens, ua kauoha aku i na koa o Amerika Hui-puia e hoopae ia mai ma Honolulu, a ua kukala se e kua no oia i ua Aupuni Kuikawa ia no ka Manawa i oleloia.

“Nolaila, i mea e kaupale aku ai i na hookua ana o na puai i hoolawa ia me na lako kua, a malia paha o hoopoino ia ke ola; nolaila, malalo o keia Kuahaua Kue a i kauhola ia hoi e ua mana ikaika ia, ke ae wale nei no Au e pane aku i Ko‘u Mana a hiki i ka manawa a ke Aupuni o Amerika Hui-puia, mamuli o na mea oiaio e waiho ia aku ai i mu ona, e hoololi ai i na hana a kona Luna Aupuni a e ho-onoho hou ia‘u maluna o ka mana A‘u e koi nei ma ke ano Ali‘i-moku o ka Pae‘āina Hawai‘i.”

“Hanaia ma Honolulu, i keia ia 17 o Ianuari, M. H. 1893.”

“[Kakaninonai:]

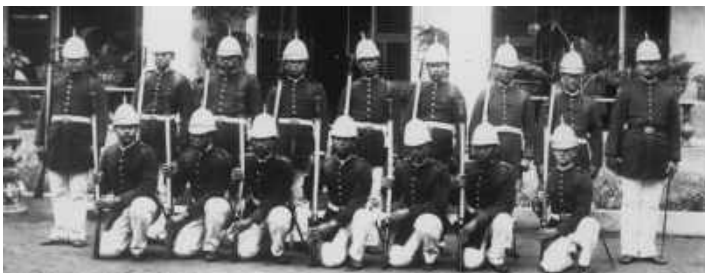
LILI‘UOKALANI, R.
SAMUEL PARKER,
Kuhina o ko na Aina E.
WM. H. CORNWELL,
Kuhina Waiwai.
JES. F. COLBURN,
Kuhina Kalaiaina.
A. P. PETERSON,
Lolo Kuhina.

KŪKALA KŪ‘Ē A KE ALI‘I ‘AI MOKU

“O wau, Lili‘uokalani, ma ka lokomaika‘i o ke Akua, ma lalo o ke kumukānāwai o ke aupuni Hawai‘i, MŌ‘IWAHINE, ma keia ke hō‘ike pa‘a nei i ko‘u kū‘ē i kekahi hana a mau hana paha a pau i lawelawe ‘ia e kū‘ē ana ia‘u iho a me ke Aupuni Kumukānāwai o ke aupuni Hawai‘i e kekahi po‘e e koi ana ua kūkulu lākou he Aupuni Kūikawā no ka manawa no keia aupuni.

“Ke ‘ae wale nei nō au ma muli o ka mana ‘oi ikaika o ‘Amelika Hui Pū ‘Ia nona ho‘i ke Kuhina ‘Elele Nui, ka mea mahalo ‘ia, John L. Stevens, ua kauoha aku i nā koa o ‘Amelika Hui Pū ‘Ia e ho‘opae ‘ia mai ma Honolulu, a ua kūkala a‘e e kōkua nō ‘o ia i ua Aupuni Kūikawā ala no ka manawa i ‘ōlelo ‘ia.

“No laila, i mea e kaupale aku ai i nā ho‘oku‘ia ana o nā pū‘ali i ho‘olawa ‘ia me nā lako kua, a malia paha o ho‘opō‘ino ‘ia ke ola; no laila, ma lalo o keia Kuahaua Kū‘ē a i kauhola ‘ia ho‘i ē ua mana ikaika ala, ke ‘ae wale nei nō au e pāne‘e aku i ko‘u mana a hiki i ka manawa a ke aupuni o ‘Amelika Hui Pū ‘Ia, ma muli o nā mea ‘oia‘i‘o e waiho ‘ia aku ai i mua ona, e ho‘ololi ai i nā hana a kona luna aupuni a e ho‘onoho hou ia‘u ma luna o ka mana a‘u e koi nei ma ke ‘ano ali‘i ‘ai moku o ka pae‘āina Hawai‘i.”



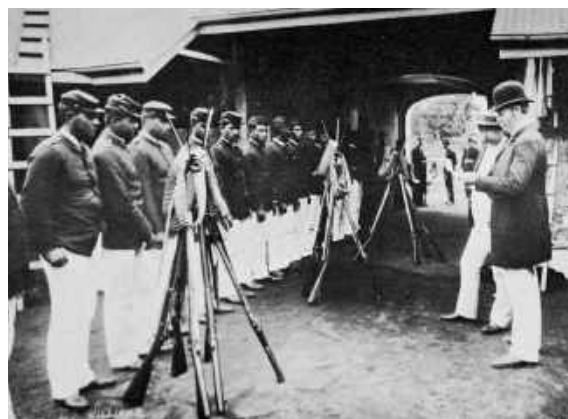
Hawai‘i State Archives, PP-54-1-010,
E noho kia‘i ana na koa iā mō‘ī wahine Lili‘uokalani ma kona hale ma Washington Place



Hawai‘i State Archives, PP-36-3-002;
E noho ana nā Bluejackets o ka U.S.S. Boston
ma ka hōkele ‘o Arlington, ka hale o
Lili‘uokalani i kona wā kamali‘i



Hawai‘i State Archives, PP-36-3-003;
Hō‘ea mai nā koa malina a me nā kelamoku
o ka U.S.S. Boston ma ka lā 17 o Ianuali,
1893.



Kā‘ili ‘ia nā pū o
nā hale kia‘i o
Lili‘uokalani ma
hope mai o ka
ho‘okahuli ‘ia o
ke aupuni
Hawai‘i. Kūkulu
nā kia‘i Hawai‘i i
nā pū me nā
pono kua.

Aha Mele Ho'oilu

Ua nanea maoli ka pepeiao i ka lohe 'ana i nā leo nahenahe o nā haumāna. I kēia makahiki ua keu ho'i ka u'i o ka hale ha'uki. Mahalo i ke kōmike 'Aha Mele Ho'oilu i ka ho'olauka'i, ka ho'onaninani a me ka ho'oma'ema'e 'ana i ka hale ha'uki ma ia pō le'ale'a nō.



Lā Mō'aukala

I nā lā 16-17 o Ianuali nei i hō'ike ai nā haumāna papa 7-11 i kā lākou mau pāhana mō'aukala. 'O ka mākia o ia mau pāhana i kēia makahiki: "Nā Pono me Nā Kuleana ma ka Mō'aukala". Ua noi'i nā haumāna no kekahi mahina a laila ua kūkulu pāhana lākou no kekahi mahina. Ua maika'i loa kekahi po'e haumāna ma ka 'imi 'ana i nā kūmole kuamua ma o ka 'ohi 'ana i nā ki'i a me ka nīnauele 'ana i nā loea. Na ka haumāna i koho i kāna kumuhana noi'i ma ka mō'aukala a me ke 'ano o kāna pāhana e kāpili ai: he pepa, he papa hō'ike'ike, he ki'i'oni'oni, he kahuapa'a pūnaeweale, a i 'ole he hana keaka. 'O kekahi o nā haumāna ua noi'i no ke kuleana 'āina o ka po'e Hawai'i, no ka wai o Waiāhole, no nā pono sivila o nā wāhine, no ka mo'omeheu me ka hula, no ka 'ōlelo Hawai'i, no ke kapu o Nī'hau a no nā kumuhana hoihoi 'ē a'e he nui. Koho 'ia nā pāhana 'oi kelakela o ke kula e holo mua no Ka 'Umeke Kā'eo ma ka ho'okūkū District History Day me nā kula 'ē a'e o ka mokupuni ma ka lā 22 o Pepeluali. Mai ia fea kālana, wae hou 'ia nā pāhana 'oi loa e holomua no ka ho'okūkū moku'āina ma O'ahu, State History Day, ma ka lā 5 o 'Apelila ma ke Kula Kaiāulu 'o Windward. 'Ie holo ē.



'Aha Hui Haumāna

Aloha kāua e ka mea heluhelu! Eia au ke ho'olaha aku nei i ka holomua o ka 'Aha Hui Haumāna i nā mahina i hala aku nei. 'O ka hana nui a nā 'ēlele kula waena, 'o ia ka 'imi 'ana i mau hana ho'oulu kālā i mea e lako ai ka hulahula kula waena i ho'opane'e 'ia a i Pepeluali. Ke hana pūalu nei lākou ma ka 'oka 'ana i nā wehi ho'onaninani, ka ho'oholo 'ana i ka mea'ai, ke kū'ai 'ana aku i nā kikiki, a pēlā wale aku. He mākau kūpono ka ho'olālā 'ana e a'o ai nā haumāna kula waena i mea e mākaukau ai no ka wā kula ki'eki'e a me ka wā kanaka makua.

'O ka hana a nā haumāna kula ki'eki'e, 'o ia ka ho'olālā 'ana i ka hulahula Prom! Nui ka hana ma ke noi kālā, ka 'imi kālā, a me ka ho'olālā 'ana i nā lāli'i no ia pō hulahula. He kāko'o a he alaka'i pū nā haumāna kula ki'eki'e na nā haumāna kula waena ma ka ho'olālā 'ana.

'O kekahi hana a nā 'ēlele e ho'omaka ana, 'o ia ka ho'omākaukau 'ana i nā wikiō a me nā hō'ailona paha e ho'ohanohano ai i ka Mahina 'Ōlelo Hawai'i ma Pepeluali. He wā kēia e ho'olaule'a pū ai kākou i ka 'ōlelo makuahine ma nā wahi a pau o ke ola! 'O ke kuleana o ka 'ēlele ka paipai me ka ho'oholomua 'ana i nā haumāna. 'O ka paipai 'ana i ka 'ōlelo Hawai'i kekahi ala e ho'olōkahi ai i nā haumāna a pau ma ka mana'o like i ho'okā'oi mau ke kula!

'Ālapakonakolu

E nā 'ohana a pau o Ka 'Umeke Kā'eo, aloha nui,

I ke kau mua o kēia makahiki kula, ua komo ka papa 9-10 i ka papa mākau kino. He 'ālapakonakolu ka hō'ike hope loa o ia papa. Ma ka pule ma hope pono o ka Malakona Honolulu a Kumu Hau'oli i holo ai, ma ka lā 12 o Kekemapa, ua 'au nā haumāna ma Reed's Bay he 500 mika, ua holo a puni Banyan Drive he 2 kilomika, a ua holo paikikala ma Crossfit Huaka'i he 5,000 kilomika. He kilihune ma mua o ka ho'omaka 'ana, malino ke kai ma ka 'au 'ana, 'ōmalumalu ma ka wā holo, a laila, ua pā 'olu'olu mai ka lā ma ka pau 'ana o ka hanana. Mahalo nui iā Kapua Sawyer me Israel Gonsalves o Crossfit Huaka'i no ka mālama 'ana i nā haumāna o Ka 'Umeke Kā'eo. Mahalo ho'i i nā makua i hō'ea ma ia lā e kū ka'awale ma ke ala no ka palekana o ko kākou mau 'ālapa: 'O Ku'ulei Kanahale, Lehua Miller, U'ilani Evans, Ka'ainoa 'Ena'ena, me Aster Dolor. He ho'omaika'i nui kēia i ka papa 9-10 no ka hana maika'i ma ka 'ālapakonakolu a no ke kūpa'a mau ma ia papa mākau kino. E ho'omau i ka ho'oikaika kino; he nohona kanaka e ola loa ai kākou, e hā'ehuola ka lāhui.





Kilakila nā Cowboy

Na Kaimana Kawaha

**Kilakila nā cowboy ‘eā
Ha’aheo i ka holo lio**

**‘O ke kani a ke kēpā ‘eā
E ‘ulī‘ulī mai ana**

**Ua uhi i ka uahi ‘eā
Me ke ‘ala kuni pipi**

**Ho’ohihi ke ‘ike ‘eā
Maunakea i ka la’i**

**Ha’ina ka inoa ‘eā
No Puakealoha**

‘Auhea ‘oukou e nā ‘ohana o ka ‘oihana
paniolo, nā kā’e’a’e’a ho’ohei pipi, nā kupu’eu
ho’oholo lio nō ho’i, eia ku’u leo aloha ke ualo
aku nei me he kīpuka ‘ili lā e kani uepa a’e nei.
Aloha nui ‘oukou!

Eia kou mea kākau ke ka’ana aku nei i nā ‘ano’ai o ka ‘āina hānai pipi o ko’u ‘ohana ma ka wā ho’omaha o ka wā ho’oilo nei. Ua mālama akula ku’u ‘ohana i ka lā kuni pipi ma ko mākou ‘āina hānai pipi, ‘o ia ho’i ‘o Nobriga Ranch, i kapa mua ‘ia nō ho’i i ka wā i hala, ‘o Pu’u ‘Ō’ō Ranch. ‘O kēia ‘āina ‘o Pu’u ‘Ō’ō, aia nō ke waiho akula i ka uka loa o Pī’ihonua e pili pū ana me Humu’ula. Ma mua o ka lilo ‘ana o ka ho’olimalima ‘ia o ua Pu’u ‘Ō’ō nei i ka ‘ohana, ua ho’olimalima mua ‘ia e ka ‘ohana Kipimana. A ma mua ho’i o ua ‘ohana Kipimana nei a i loko o ka wā o ke aupuni mō’ī, na John T. Baker i ho’olimalima i ia ‘āina a me ke ahupua’a holo’oko’a o Pī’ihonua.

I kēia mau lā, na ka ‘ohana Nobriga e ho’olimalima nei i ia ‘āina e hānai ai i ka pipi. He lālā au no ka ‘ohana Nobriga a ua makemake au e ho’ohanohano iā lākou ma ka haku ‘ana i mele no ko’u mau ‘anakala, nā po’o ho’i o Nobriga Ranch. Pili kēia mele i ka lā kuni pipi i mālama ‘ia ma ka lā 28 o Kekemapa 2024. Ma ia lā, ua hui akula nā ‘ohana paniolo like ‘ole o Hawai’i Nui Kuauli e kōkua a kāko’o i ke kuni ‘ana i nā pipi keiki. He mea ma’a mau nō kēia hana a puni nā ‘āina hānai pipi o Hawai’i, a puni ho’i ka honua nei.

No laila, i ke kakahiaka ‘ana a’e, ua mākaukau ihola mākou ka ‘ohana no ka pi’i ‘ana me ke ‘alo pū ‘ana i ke anu a me ke ko’eko’e. Pi’i akula nō nā kalaka a komo i loko o nā puka pā he nui wale. ‘O ke kumu o kēia mau puka pā he nui wale, makemake nō e hō’oia i ka mālama ‘ia o nā pipi ma kahi kūpono, ‘a’ole e ‘auana wale aku a nalowale. Ma hope o ke komo ‘ana i loko loa o ka ‘āina hānai pipi, hui nui ka po’e ma kahi o ka pā wāwahi pipi. He wahi ka pā wāwahi pipi e wae ai i nā pipi keiki mai nā pipi wahine a ka’awale aku. I wāwahi ‘ia pēlā i ‘ole e ‘ike nā pipi wahine i ke kuni ‘ana i nā pipi keiki a ho’opilikia aku i ka hana a nā paniolo. Ma hope o ka wāwahi ‘ana i nā pipi a ka’awale, ho’omākaukau akula nā paniolo e kau ha’aheo ai ma luna o ko lākou mau lio i nā kaula ‘ili e ho’ohei ai i nā pipi a ho’opa’a ihola i lalo.

Ka 'Imi Kinona

Nā mea e pono ai:



penikala



lula

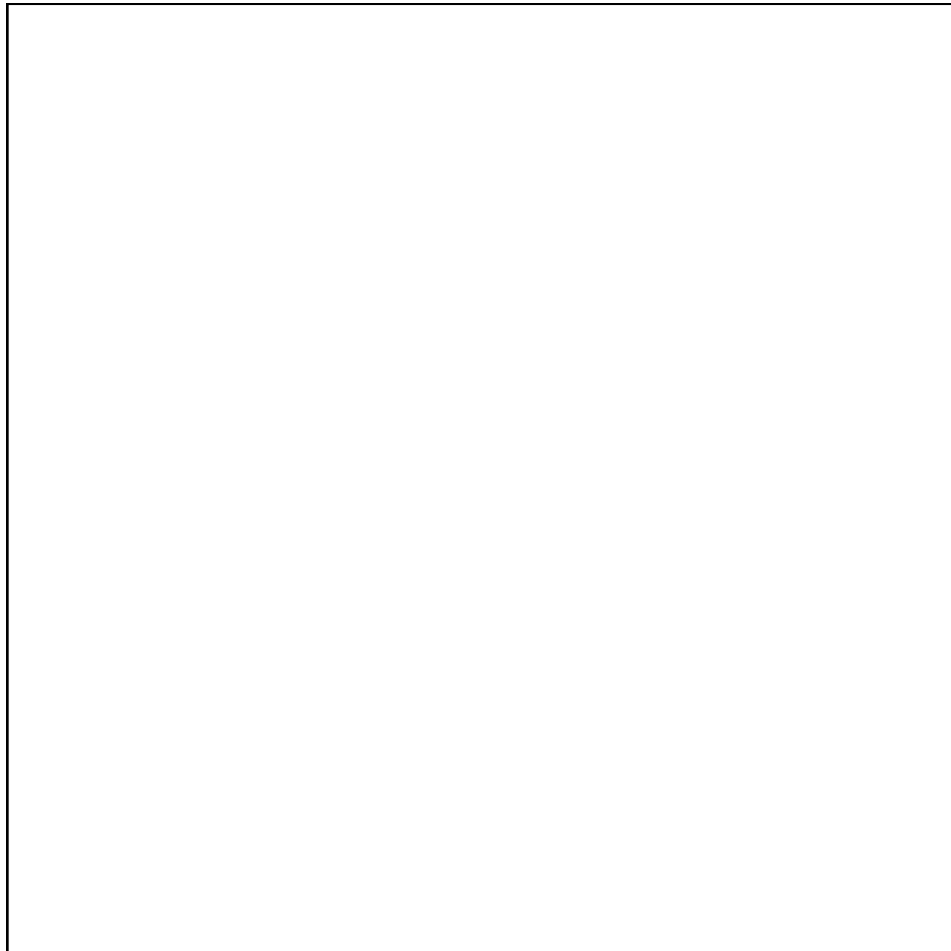


kala

mea holoi

E hahai piha i nā 'ōkuhi. E 'oko'a ana nā kī'i a pau. E hō'ōia ua pololei nā laina 'a'ole he laina kīke'e.

- E kaha i 'elua laina pilipā mai luna iho.
- E kaha i 'ekolu laina hiō e iho ana i lalo, e ho'omaka mai ka 'ao'ao hema a i 'ole ma luna.
- E koho i kekahi kihi a e kaha i laina a lilo 'o ia he huinakolu
- E kaha he 'ekolu laina hiō e iho ana i lalo, e ho'omaka ma ka 'ao'ao 'ākau a i 'ole ma luna.
- E kaha i laina e holo ana mai ka 'ao'ao hema a i ka 'ao'ao 'ākau
- E kaha i 'ekolu laina e holo ana mai lalo a'e



Ke Kala 'Ana

- E kala 'oe i nā huinakolu a pau he 'ula'ula.
- E kala 'oe i nā huinahā a pau he 'ōma'oma'o
- E kala 'oe i nā huinalima a pau he polū.
- E kala 'oe i nā huinaono a 'oi he 'ele'ele.

NĀ HO'OLAHA

'A'ohe Kula

Lā Ho'onui 'Ike Kumu- 2/10/25

Lā Pelekikena: 2/17/25

Hanana Ko'iko'i

Mahina 'Ōlelo Hawai'i- 2/8/25

Hālāwai Papa Alaka'i - 2/11/25

Hau'oli Lā Hānau

Alexander Liholiho- 2/9/25

join us as we celebrate

Mahina 'Ōlelo Hawai'i

Ke kikowaena kū'ai 'o Prince Kūhiō Plaza

Pepeluali 8, 2025

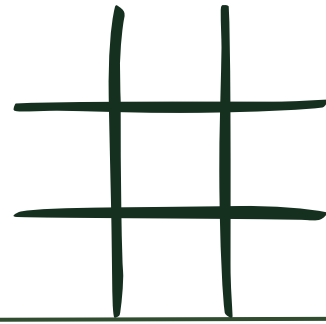
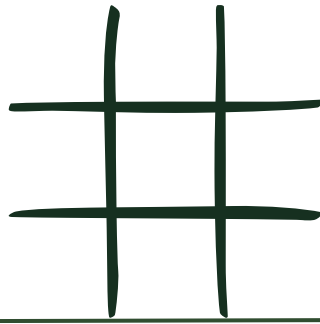
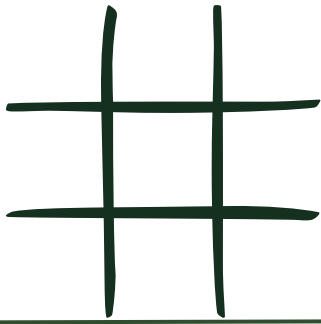
10am - 3pm



'Ikepili Ho'olaha

Hoihoi anei 'oe e ho'olaha no kekahi hanana e hiki mai ana, e leka uila iā pomai@kaumeke.net

Pono nā ho'olaha me nā 'ikepili apau e pono ai ma mua o ka lā 15 o kēlā a me kēia mahina.



Ka Ho'okahuli 'Āina

Nā Hua'ōlelo

Lili'uokalani	Ho'oku'ia
Ho'okahuli	Kumukānāwai
Hawai'i	Aupuni
Kā'ili	Kaupale
Mō'iwahine	Kia'i
Kū'ē	Ho'opa'ahao
Ho'ohui'āina	Kuahaua
'Amelika	Honolulu
	Haleali'i 'o 'Iolani

H K
 A G H X
 W ' H Y J B
 A A Y J A R S Q
 I M M I ' A I K Q K
 ' E H O ' O K U ' I A X
 I L H E ' Ū K E L A P U A K
 D I L I L I ' U O K A L A N I H
 S K U A H A ' A P O ' O H R W O Z C
 D A S V U K U M U K Ā N Ā W A I O L P N
 Z I N A L O I ' O ' I ' I L A E L A H W
 D K U A H A U A A M K S Q U B L I V
 U S E A N I Ā ' I U H O ' O H A
 D A L G F X ' A U P U N I L
 U ' O N I P A ' A X B Z
 M Ō ' T W A H I N E
 U L U L O N O H
 Z A H R T X
 A A V U
 Y F

*Kapa 'ia 'o ia
e kona po'e 'ōiwi
'o "Lokomaika'i"*

**Hā'ina:
Lunalilo**



*E pane i ka nane
ma kēia kīwiki*

Nane:

*Hele ka makua me ke kalakala,
noho ke keiki me ke onaona*



Ho'okūkū Kaha Ki'i



Lanakila



**Ka'aiali'i Kamai
Papa 3 a Kumu Malia**



KAHA KI'I

HO'OLAHA KŪLANA HANA



E 'OLU'OLU, I KŌKUA MA KE KŪKALA 'ANA AKU I
KO KE KAIĀULU PŪLAMA A HO'ŌLA I KA 'ŌLELO
HAWAI'I O KA 'UMEKE KĀ'EO I KE KŪLANA
HAKAHAKA.



INĀ HOIHOI, EIA NĀ MEA E PONO AI:

- HE HAUMĀNA KA 'UMEKE KĀ'EO
- E KAHA I KI'I I KA LAU 'ULU
-
- 2/15 LĀ PALENA PAU
- E LAWE AKU IĀ KUMU PŌMAI MA HALE
LAMALAMA
- E KOHO 'IA ANA HO'OKAHI KI'I NO KA LAMA



KA LAMA

LEKA UILA

POMAI@ KAUMEKE.NET

H U A

H O ' O K Ō

'Ikepili Ka 'Umeke Kā'eo

E 'Ōlelo Hawai'i Kākou:

'Ikepili: KAE0 23/24

Pili Helu

Pae Ho'omaka
Pae Holomua
Pae Mākaukau
Pae Kelakela

• Papa 3-

- 14% Pae Kelakela
- 18% Pae Mākaukau
- 55% Pae Holomua
- 14% Pae Ho'omaka

• Papa 4-

- 0% Pae Kelakela
- 0% Pae Mākaukau
- 15% Pae Holomua
- 85% Pae Ho'omaka

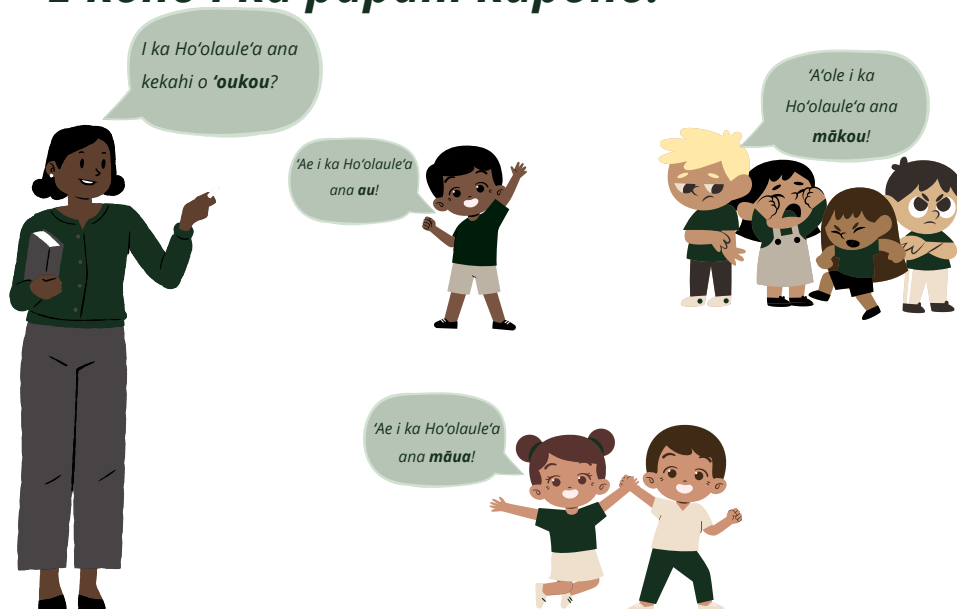
• Papa 5-

- 9% Pae Kelakela
- 9% Pae Mākaukau
- 39% Pae Holomua
- 43% Pae Ho'omaka

Nā Papani

	Helukahī 1 kanaka	Helulua 2 kanaka	Helulehu 3 a 'oi kanaka
kūnei 'a'ole helu 'ia ko'u hoa kama'ilio	au/wau	māua	mākou
kūhoa helu pū 'ia ko'u hoa kama'ilio		kāua	kākou
kūnā ka'u 'ōlelo i ko'u (mau) hoa kama'ilio	'oe	'olua	'oukou
kūlā wala'au no kekahi (mau) kanaka 'ē a'e	('o) ia	lāua	lākou

E koho i ka papani kūpono:



I ulu i ke kuamo'o

I mana i ka 'ōiwi

I kā'eo no ka hanauna hou



ka_umeke_kaeo



- [illegible]

-

- [illegible]

-
- Huakanaia**

- 

THE 100
 The 100 is a post-apocalyptic science fiction television series created by The CW network. The series is set in a dystopian future where the world is a wasteland, and the only survivors are a group of 100 teenagers who are the last remnants of humanity. The series is a collaboration between The CW network and the production company, The 100.

- [illegible]

-

-

-

- [illegible]

-

- 